

Вайнер Е.С.

Преподаватель кафедры английского языка Института языка
Казанского (Приволжского) федерального университета

НЕКОТОРЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА КОММУНИКАТИВНОГО ПОДХОДА В ПРЕПОДАВАНИИ ГРАММАТИКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Статья посвящена двум основополагающим подходам к обучению грамматике: коммуникативному и структурно-ориентированному. Представлены плюсы коммуникативного подхода. Приводятся примеры из различных литературных произведений, точки зрения известных ученых.

Ключевые слова: грамматика английского языка, структурно-ориентированный подход, коммуникативный подход, преподавание грамматики

Keywords: English grammar, communicative approach, structural approach, grammar teaching

Коммуникативный подход в преподавании иностранного языка предполагает овладение грамматическими навыками на практике, не прибегая к изучению правил.

Как бы ни были убедительны аргументы в пользу отдельного обучения грамматическим правилам и структурам, в науке существует не меньшее количество аргументов против этого, что и составляет основу коммуникативного подхода. Стоит раскрыть некоторые из этих аргументов.

Во-первых, это аргумент, который можно охарактеризовать следующим образом: «знать как, но не уметь использовать». Например, мы

знаем, что включает в себя езда на велосипеде: сохранение равновесия, управление с помощью педалей, управление рулем. Однако это не означает, что мы умеем управлять велосипедом. То же самое можно сказать и об изучении языка. Изучать можно основы языка – лексику, грамматику, а можно рассматривать язык как свод навыков. Так, если рассматривать язык именно с точки зрения навыка, вполне логично утверждение, что познать язык можно на практике, не изучая отдельных грамматических правил. Такое изучение во время использования принято называть экспериментальным изучением.

Интеллектуальный же подход к изучению языка, то есть изучение языка через постижение отдельных правил, критикуют за то, что сами по себе грамматические правила не перерастают в навыки.

Примером может служить отрывок из романа Джером К. Джерома «Трое в Лодке», где описывается знание французского языка одним из учеников: “He may be able to tell the time, or make a few guarded observations concerning the weather. No doubt he could repeat a goodly number of irregular verbs by heart... [But] when the proud parent takes his son to Dieppe merely to discover that the lad does not know enough to call a cab, he abuses not the system but the innocent victim”.

Следующим аргументом является аргумент «в пользу коммуникации». Начиная с 1970 года, теоретики настаивали на том, что знание грамматики является лишь элементом коммуникативной компетенции. Коммуникативная компетенция включает в себя знание того, как используют грамматику и словарный запас языка для достижения целей общения. Но их подходы отличалась.

Первый подход заключался в том, что все изучают язык для того, чтобы пользоваться им на практике. Но для этого сначала изучаются правила, а затем происходит использование их в жизни, общении.

Второй же подход заключается в том, что человек учится общаться общаясь. Представители данного направления были уверены в том, что в процессе коммуникации грамматика усваивается сама собой, то есть неосознанно. Изучение грамматических правил же это просто потеря времени.

Далее, стоит отметить аргумент «в пользу приобретения знаний». Данный аргумент базируется на том факте, что в детстве никого из нас не обучали грамматике, когда мы постигали свой родной язык. Почему же тогда если это работает в отношении первого языка, это не срабатывает относительно второго? Для чего изучать отдельно грамматические правила, если мы можем освоить язык и без них, так же, как и освоили свой родной язык?

Не менее значим аргумент «в пользу лексических единств». Последователи данного аргумента настаивают на том, что язык усваивается путем заучивания фраз, идиом, устойчивых выражений. Например, таких выражений как

excuse me?

so far so good

what on earth?

have a nice day

be that as it may

if you ask me

not on your life

here you are

Сторонники этого подхода считают нужным изучение языка также «целыми фразами». Например, таких как

“Have you ever been...?”

“Would you like a...?”

И эти выражения и фразы следует заучивать вместо изучения различных грамматических конструкций.

Каков же статус грамматики в настоящее время? Какова общая практика в отношении обучения грамматике, и какие направления предлагают последние исследования?

Во-первых, важно понять, что обучение грамматики означает разные вещи для разных людей. Это может быть просто изучение грамматических правил, а может быть обучение коммуникативным навыкам и объяснение грамматических правил по мере их появления при выполнении коммуникативных заданий.

Иногда этот подход называют завуалированным обучением грамматике (covert).

Более типичное обучение грамматике предполагает объяснение грамматических правил с использованием надлежащей терминологии. Это известно как «открытое» изучение грамматики (overt).

Последнее время много пишут о возрождении грамматики. Существует распространенный миф, что с введением коммуникативного подхода, внимание к грамматике было ослаблено в связи с тем, что акцент делался на чисто коммуникативные цели. Этот взгляд также получил распространение в связи с тенденцией отождествлять грамматику с правильностью речи.

Подтверждением возрождения грамматики служит появление двух влиятельных теоретических концепций:

-фокусирование на форме

-осознанное использование в языке.

Последние исследования говорят о том, что без внимания к форме языка, то есть грамматике, учащиеся рискуют зайти в тупик. Фокусирование на форме не означает возвращение к скучным упражнениям на повторение. Фокусирование на форме просто означает исправление ошибок. Если учитель использует методы, которые привлекают внимание студента к форме и при этом организует необходимую деятельность, которая разъясняет необходимость использования грамматики, обучение дает результаты. Очень важно чтобы учащиеся понимали то, чему их обучают, важно сделать процесс освоения нового материала осознанным. Существует огромное количество аргументов в пользу того, что без изучения грамматики, осознанного построения речи, ученик никогда не продвинется выше базового уровня общения. Само собой разумеется, что коммуникативная компетенция достигается только через коммуникацию, но ее нельзя добиться без знания грамматики. Лингвист Лейбниц писал: «Язык усваивается через практику, но доходит до совершенства через грамматику».